



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 5/25/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN COUP DE FILET CONTRE LA  
CONDUITE EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ ET AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES DURANT LE  
WEEKEND DU JOUR DU SOUVENIR**

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Police d'État et les forces de l'ordre locales de partout dans l'État augmenteront le nombre de patrouilles en vue de combattre la conduite en état d'ébriété et avec facultés affaiblies durant le weekend du jour du Souvenir. Le jour du Souvenir est l'un des congés durant lequel les routes sont le plus achalandées dans l'année, et la police sera déployée en vue de retirer les conducteurs dangereux et avec facultés affaiblies de sur nos autoroutes. L'initiative commence le vendredi 27 mai et se termine le lundi 30 mai.

« Il n'y a aucune tolérance pour la conduite dangereuse et avec facultés affaiblies, et la Police d'État ainsi que les forces de l'ordre locales seront pleinement déployées en vue d'aider à assurer un weekend férié sécuritaire, **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** J'encourage tous les New-Yorkais à rester en sécurité et à célébrer de manière responsable afin de garder nos routes sécuritaires et d'éviter des tragédies insensées. »

Les conducteurs peuvent s'attendre à voir plus de barrages et de patrouilles de la Police d'État et des agences des forces de l'ordre locales au cours de ce weekend férié.

« Au jour du Souvenir, nous prenons le temps d'honorer les braves hommes et femmes morts au service de notre pays, et de nous souvenir du sacrifice qu'ils ont fait pour nous tous, **a déclaré le superintendant de la Police d'État, Joseph A. D'Amico.** Voici ce que nous souhaitons rappeler aux automobilistes qui préparent leur weekend férié : conduisez sobre, mettez votre ceinture de sécurité et déposez votre téléphone intelligent. Les agents de la Police d'État seront hautement visibles ce weekend et n'auront aucune tolérance pour les conducteurs à facultés affaiblies, dangereux ou distraits. »

Selon le Comité de la sécurité routière du gouverneur (GTSC), la conduite en état d'ébriété a tué 317 personnes et en a blessé 5600 autres dans l'État de New York en 2014. Cent quatre-vingt-huit personnes ont de plus été tuées dans des accidents impliquant de la drogue.

« Alors qu'il y a plus de véhicules sur la route en ce weekend achalandé, il y a plus de place à l'erreur, **a déclaré Terri Egan, présidente par intérim du GTSC et commissaire administrative adjointe du Département des véhicules motorisés.** Cet effort est sur le point de sauver des vies. La sécurité est notre priorité. Non seulement nous nous attaquons à la conduite en état d'ébriété et avec facultés affaiblies, mais les forces de l'ordre locales et d'État seront aux aguets dans le but de s'attaquer à la conduite distraite ainsi qu'à d'autres infractions de la loi d'État. Nous remercions nos partenaires qui gardent New York en sûreté sur nos routes non seulement durant le weekend du jour du Souvenir, mais chaque jour de l'année. »

Les agents de police utiliseront des véhicules identifiés de la Police d'État et des véhicules des forces de l'ordre de la circulation à identité dissimulée dans le cadre de cette opération en vue d'identifier plus facilement les automobilistes qui ne respectent pas la loi. Les véhicules forces de l'ordre de la circulation à identité dissimulée permettent aux agents de police de mieux observer les infractions au code de la route. Ces véhicules se fondent dans la circulation quotidienne, mais sont aisément reconnaissables comme véhicules d'urgence dès que l'avertisseur lumineux est activé.

Lors du weekend du jour du Souvenir en 2015, les agents de la Police d'État ont arrêté plus de 187 personnes pour conduite sous l'effet de l'alcool, et ont donné plus de 12 000 contraventions. Trente-trois comtés ont de plus participé au coup de filet du jour du Souvenir, entraînant 141 arrestations pour conduite en état d'ébriété ou avec facultés affaiblies, 16 arrestations pour conduite sous l'influence de la drogue et 147 autres arrestations, ainsi que 1875 sommations pour infraction des lois sur les véhicules et la circulation.

Cette initiative est partiellement financée par le Comité de la sécurité routière du gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418